

# Spis treści

*To jest, a tego nie ma.* Nota [53]

**Polska chorągiew**

Günter Grass *Polnische Fahne* [58]

w przekładach: Ryszarda Krynickiego [59] Bolesława Faca [60]

Eugeniusza Wachowiaka [61] Grzegorza Prokopa [62] Marii Krzysztofiak [63]

Ireny Kuran-Boguckiej [64] Krzysztofa Karaska [65]

## Rozmowy

(*Witamy Pana Güntera Grassa...*) słowo powitalne profesor Marii Janion  
wygłoszone podczas spotkania na Uniwersytecie Gdańskim [69]

Grass, Hegel i Syzyf. Rozmowa z Günterem Grassem. Udział biorą: Maria Janion,  
Stanisław Rosiek, Maria Żmigrodzka, Stanisław Esden-Tempski, Stefan Chwin,  
Kwiryna Ziemba, Karol Toeplitz [71]

Feliks Tomaszewski 8 czerwca. *Wypis z dziennika* [85]

Andrzej Dorniak *Dwie wizyty* [86]

## Wyznania

Günter Grass *Jak powiemy o tym dzieciom* [89]

Wacław Maksymowicz "What Shall We Tell Our Children?" [99]

## Interpretacje

Małgorzata Baranowska *Pochwała asymetrii* [107]

Ewa Graczyk *Oskar, ludzie, rzeczy* [115]

Aleksander Nawarecki *Harfa epickiego rapsoda i blaszany bębenek* [121]

Grażyna Tomaszewska *Zabawa w gości czyli uroki zniewolenia* [127]

## Świadkowie

Günter Grass *Rzut oka na historię blaszanego bębena,*  
*czyli Autor jako wątpliwy świadek* [133]

Bolesław Fac *Niemal wszystkie jego książki...* [137]

## Czarna kucharka

w przekładach: Bolesława Faca [146] Sławomira Błauta [147]

Günter Grass *Die Schwarze Köchin* [148]